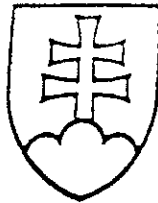


... vysielanie a retransmisii Nám. SNP 12, P.O. box 155, 810 00 Bratislava	
DOKO ŽNA: 18. MÁJ 2005	
IČO: M40	Odbor: P



1 SŽ-o-NS 93/2004



Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť
 dňa 18.5.2005 P

ROZSUDOK Najvyšší súd Slovenskej republiky
V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY 18.5.2005 P

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Evy Babiakovej, CSc. a sudcov JUDr. Eleny Závadskej, JUDr. Jany Baricovej, JUDr. Viery Nevedelovej a JUDr. Ing. Miroslava Gavalca, v právnej veci navrhovateľa **Stavebného bytového družstva Šafa**, Horná 926/1, Šafa, zast. Dašou Šulejovou, Fedinova 16, Bratislava, proti odporkyni **Rade pre vysielanie a retransmisii**, Námestie SNP 12, Bratislava, o odvolaní proti rozhodnutiu odporkyne č. RP/132/2003 zo dňa 18. marca 2003, správne konanie č. 37-LO/0-350/2003, o odvolaní proti rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky zo dňa 21. novembra 2003, sp.zn. Sžn/03, takto

rozhodol:

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky zo dňa 21. novembra 2003, sp.zn. Sžn 40/03 **potvrďuje.**

Navrhovateľovi náhradu trov odvolacieho konania nepriznáva.

O d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom Najvyšší súd potvrdil rozhodnutie odporkyne zo dňa 18. marca 2003, ktorým navrhovateľovi bola uložená podľa § 4 ods. 1 písm. a/ zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov pokuta vo výške 200 000 Sk. Súčasne odporkyňa rozhodla, že navrhovateľ je povinný prevádzkovať retransmisiu dňom doručenia rozhodnutia v súlade s oznámením zo dňa 12. októbra 2001 o zaradení programových služieb, pričom v opačnom prípade mu bude uložená opakovane pokuta. Prvostupňový súd rozhodol, že náhradu trov konania navrhovateľovi nepriznáva.

Proti rozsudku podal navrhovateľ odvolanie. Navrhoval, aby odvolací súd napadnutý rozsudok zrušil z dôvodu, že v správnom konaní nebol dostatočne zistený skutkový stav a v dôsledku toho boli vyvedené aj nesprávne právne závery. Žiadal,

aby odvolací súd zmenil napadnutý rozsudok tak, že podanej žalobe vyhovel a rozhodnutie odporkyne zrušil.

Odporkyňa vo svojom vyjadrení k napadnutému rozsudku navrhla, aby odvolací súd tento rozsudok ako vecne správny potvrdil.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací, konajúc v päťčlennom senáte, dospel k záveru, že odvolaniu navrhovateľa nemožno priznať úspech.

V správnom súdnictve preskúmavajú sudy na základe žalôb alebo opravných prostriedkov zákonnosť rozhodnutí a postupu orgánov verejnej správy (§ 244 ods. 1 OSP).

Podľa ustanovení tretej hlavy, piatej časti Občianskeho súdneho poriadku „Rozhodovanie o opravných prostriedkoch proti rozhodnutiam správnych orgánov“ sa postupuje v prípadoch, v ktorých zákon zveruje súdom rozhodovanie o opravných prostriedkoch proti neprávoplatným rozhodnutiam správnych orgánov (§ 250 I ods. 1 OSP).

Pokiaľ v tretej hlave piatej časti Občianskeho súdneho poriadku nie je ustanovené inak, použijú sa primerane ustanovenia druhej hlavy s výnimkou § 250a.

Odvolací súd dospel k záveru, že prvostupňový súd v konaní o opravnom prostriedku navrhovateľa proti rozhodnutiu odporkyne postupoval v intenciách citovaných ustanovením Občianskeho súdneho poriadku upravujúcich správne súdnictvo.

Podľa § 64 zákona č. 308/2002 Z.z. za porušenie povinnosti uloženej týmto zákonom alebo osobitným zákonom rada ukladá tieto sankcie:

- a) upozornenie na porušenie zákona
- b) odvysielanie oznamu o porušení zákona
- c) pozastavenie vysielania programu alebo jeho častí
- d) pokutu.

Sankciu podľa odseku 1 písm. d) rada uloží, ak vysielateľ a prevádzkovateľ retransmisie napriek písomnému upozorneniu rady opakovane porušia povinnosť, na ktorej porušenie boli upozornení (§ 64 ods. 2 prvá veta cit. zákona).

Rada o uložení sankcie rozhodne do šiestich mesiacov odo dňa, keď sa o porušení povinností podľa odseku 1 dozvedela, najneskôr však do jedného roka odo dňa, keď bola povinnosť porušená.

Prevádzkovateľ retransmisie, ktorý získal oprávnenie na retransmisiu registráciou podľa tohto zákona, je povinný prevádzkovať retransmisiu v súlade s jej registráciou podľa ust. § 17 ods. 1 písm. h) a zároveň je povinný oznámiť rade každú zmenu údajov uvedených v žiadosti o registráciu retransmisie do 15 dní odo dňa vzniku týchto zmien v zmysle vety prvej ust. § 60 ods. 1.

Za účelom opodstatnenosti uloženia pokuty navrhovateľovi správny orgán skúmal, či sú splnené podmienky na jej uloženie, teda či došlo zo strany navrhovateľa k porušeniu vyššie citovanej povinnosti.

Odvolačný súd zistil, že navrhovateľ v podanom odvolaní uviedol rovnaké námietky voči rozhodnutiu odporkyne ako už uviedol v žalobe.

Navrhovateľ je prevádzkovateľ retransmisie na základe registrácie TKR /153 č.k. TKR/153/1999 zo dňa 27. augusta 1999. Podľa registrácie retransmisie navrhovateľ mal vo svojom KDS šíriť programové služby vysielateľov STV 1, STV 2, Markíza, ČT 1, ČT 2, Nova, MTV 1, MTV 2, RTL-klub, ORF 1, ORF 2, RTL, SAT 1, RTL 2, VOX, TNT-Cartoon, DSF, TM 3, Sky News, YTV, Viva, Viva 2, MTL 2.

Dňa 17. apríla 2003 navrhovateľ ako účastník správneho konania predložil Rade údaje a doklady v zmysle zákona č. 308/2000 Z.z., avšak tieto doklady neboli úplné. Vzhľadom na túto skutočnosť Rada rozhodnutím zo dňa 15. mája 2001 č.k. RL/181/2002 uložila navrhovateľovi sankciu – upozornenie na porušovanie zákona, keďže navrhovateľ nepredložil potrebné doklady v lehote šiestich mesiacov.

Podaním zo dňa 10. októbra 2001, doručeným Rade 12. októbra 2001 navrhovateľ oznámil odporkyni aktuálnu ponuku televíznych programových služieb, konkrétne vo svojom KDS mal šíriť len programové služby vysielateľov STV 1, STV 2, Markíza a TA3. Predmetné podanie podpísal technický námestník, riaditeľ a SBD Šafa Ľudovít Hatvani.

Odvolačný súd sa stotožnil so záverom prvostupňového súdu, že konanie technického námestníka bolo konaním oprávnenej osoby.

Samotná skutočnosť, že žalobca plnomocenstvom zo 17. marca 2003 splnomocnil Ľudovíta Hatvaniho na zastupovanie začatého správneho konania na deň 17. marca 2003, kedy odporkyňa nariadila ústne pojednávanie a menovaný sa na ústnom pojednávaní aj zúčastnil, konvalidovala, že konanie technického námestníka bolo konaním oprávnenej osoby. Ľudovít Hatvani na tomto pojednávaní uviedol, že si je vedomý toho, že žalobca porušuje zákon č. 308/2000 Z.z.

Rada dňa 22. októbra 2002 uložila navrhovateľovi sankciu – upozornenie na porušenie § 17 ods. 1 písm. h) a § 60 ods. 1 zákona o vysielaní a retransmisii, okrem iného i z dôvodu nedodržavania programovej ponuky v súlade s vydaným rozhodnutím a doručeným Rade a určila mu povinnosť prevádzkovať retransmisiu v súlade s oznámením doručeným Rade dňa 12. októbra 2001.

Rada listom zo dňa 25. novembra požiadala Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky o prešetrenie prevádzkovania káblového distribučného systému v Šali. Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky vykonal kontrolu a jej výsledky boli doručené Rade dňa 22. januára 2003. Dňom doručenia tohoto listu sa Rada dozvedela o opakovanom porušení povinností podľa § 17 ods. 1 písm. h) i § 60 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z. Týmto dňom začala plynúť šesťmesačná lehota na uloženie sankcie.

Rozhodnutie odporkyne zo dňa 18. marca 2003 č.k. 37-LO/0-350/2003 o uložení pokuty prevzal navrhovateľ dňa 22. apríla 2003.

Vzhľadom na horeuvedené podľa názoru odvolacieho súdu neobstojí ani námietka navrhovateľa, že pokuta nebola uložená v zákonom stanovenej lehote.

Odvolací súd sa stotožnil so záverom súdu prvého stupňa, že v správnom konaní bol dostatočne zistený skutkový stav veci a k uloženiu sankcie došlo v súlade so zákonom.

Podľa názoru odvolacieho súdu prvostupňový súd sa v odôvodnení rozsudku náležite vypořiadal so všetkými námietkami navrhovateľa, ktoré uplatnil v odvolaní. To platí aj pokiaľ ide o námietky voči rozhodnutiu odporkyne zo dňa 22. októbra 2002.

Preto odvolací súd napadnutý rozsudok ako vecne správny potvrdil podľa § 219 OSP, vrátane výroku o náhrade trov konania, ktorý je tiež v súlade so zákonom.

O náhrade trov odvolacieho konania rozhodol súd podľa § 250 I ods. 2 OSP v spojení s § 250k ods. 1 OSP a § 224 ods. 1 OSP a neúspešnému navrhovateľovi nepriznal právo na ich náhradu.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozsudku opravný prostriedok nie je prípustný.

V Bratislave 22. marca 2005



JUDr. Eva B a b i a k o v á, CSc., v.r.
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia : *Poi*